

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 PHNOM 12033 071133Z

20

ACTION EA-14

INFO OCT-01 EUR-25 NEA-14 IO-14 ISO-00 FEA-02 AEC-11

AID-20 CEA-02 CIAE-00 CIEP-03 COME-00 DODE-00 EB-11

FPC-01 H-03 INR-11 INT-08 L-03 NSAE-00 NSC-07 OMB-01

PM-07 RSC-01 SAM-01 SCI-06 SP-03 SS-20 STR-08 TRSE-00

FRB-03 DLOS-07 COA-02 PA-04 USIA-15 PRS-01 DRC-01

/230 W

----- 062210

R 071030Z SEP 74

FM AMEMBASSY PHNOM PENH

TO SECSTATE WASHDC 7623

INFO AMEMBASSY BANGKOK

AMEMBASSY PARIS

AMEMBASSY SAIGON

AMEMBASSY SINGAPORE

AMEMBASSY BEIRUT

USMISSION GENEVA

LIMITED OFFICIAL USE PHNOM PENH 12033

E.O. 11652: N/A

TAGS: PBOR, VS, CB,ENRG

SUBJECT: TEXTS OF AUGUST 13 AND SEPTEMBER 6 GKR NOTES ON  
OIL DISPUTE

REF: PHNOM PENH 11996

1. EMBASSY HAS RECEIVED COPIES OF GKR FOREIGN MINISTRY NOTES  
(WHICH HAVE NOT BEEN PUBLISHED) OF AUGUST 13 AND SEPTEMBER 6, 1974  
REGARDING GKR OFFSHORE DRILLING (REFTEL). FOLLOWING IS UNOFFICIAL  
EMBASSY TRANSLATION OF BOTH DOCUMENTS:

BEGIN TEXT OF AUGUST 13 NOTE:

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 PHNOM 12033 071133Z

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KHMER REPUBLIC PRESENTS ITS COMPLIMENTS TO THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF VIETNAM AT PHNOM PENH AND HAS THE HONOR TO INFORM IT THAT THE ELF COMPANY OF CAMBODIA IS GOING TO PROCEED SHORTLY TO DRILL A WELL FOR PETROLEUM RESEARCH IN A PART OF THE CONTINENTAL SHELF OF THE KHMER REPUBLIC, SITUATED TO THE NORTH OF THE MEDIAN LINE BETWEEN POULO WEI AND POULO PANJANG, A LINE PROPOSED BY THE VIETNAMESE DELEGATION IN ITS LAST MEETING AT PHNOM PENH IN MAY, 1973.

THE MINISTRY WOULD BE GRATEFUL TO THE EMBASSY IF IT WOULD INTERVENE WITH ITS GOVERNMENT TO INVITE IT TO HOLD A SECOND MEETING IN THE IMMEDIATE FUTURE FOR THE PURPOSE OF SETTling THE PROBLEM OF THE DELIMITATION OF THE CONTINENTAL SHELF BETWEEN THE TWO COUNTRIES IN A SPIRIT OF COOPERATION AND GOOD NEIGHBORLINESS. THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS TAKES THIS OCCASION TO RENEW TO THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF VIETNAM THE ASSURANCE OF ITS HIGH CONSIDERATION. PHNOM PENH, AUGUST 13, 1974. SIGNED NGUON CHHAY KRY.

END TEXT

BEGIN TEXT OF SEPTEMBER 6 NOTE.

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KHMER REPUBLIC PRESENTS ITS COMPLIMENTS TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF VIETNAM AND, REFERRING TO ITS NOTE NO. 4370/PL-HNQT/PL OF AUGUST 29, 1974, HAS THE HONOR TO STATE PRECISELY AND CONFIRM THAT THE DRILLING FOR PETROLEUM CARRIED OUT BY THE ELF COMPANY OF CAMBODIA, ON THE AUTHORIZATION GIVEN LONG AGO BY THE KHMER GOVERNMENT, IN A PART OF THE KHMER CONTINENTAL SHELF IS BEING DONE 75 KILOMETERS TO THE SOUTHWEST OF POULO WEI AT THE FOLLOWING COORDINATES:  
X - 102 DEGREES 36' EAST  
Y - 9 DEGREES 22' NORTH.

THEREFORE, THE KHMER GOVERNMENT CONCLUDES THAT THE PROTEST OF THE REPUBLIC OF VIETNAM, THE SUBJECT OF LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 PHNOM 12033 071133Z

THE ABOVE-MENTIONED NOTE, IS UNFOUNDED AND IT DOES NOT, IN ADDITION, ACCEPT THE ULTIMATUM CONTAINED IN THIS SAME NOTE IMPOSING A TIME FRAME OF FIFTEEN DAYS FOR THE ELF COMPANY OF CAMBODIA WORKING AT THE DIRECTION OF THE KHMER GOVERNMENT TO WITHDRAW ITS DRILLING EQUIPMENT FROM THAT PART OF THE KHMER CONTINENTAL SHELF INDICATED ABOVE AS WITHIN THE JURISDICTION OF THE KHMER NATIONAL SOVEREIGNTY.

THE KHMER GOVERNMENT EXPRESSES ITS SURPRISE AT THE  
CONTENT OF THIS SAME NOTE, WHICH CONSTITUTES AN OPN  
THREAT (MENACE NON VOILEE) AGAINST IT.

IN ORDER TO PRESERVE THE BONDS OF FRIENDSHIP WHICH  
EXIST AT PRESENT BETWEEN OUR TWO COUNTRIES, THE  
GOVERNMENT OF THE KHMER REPUBLIC ASKS THAT THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIETNAM ADOPT THE  
POSITION AGREED UPON BETWEEN OUR TWO NATIONS ALWAYS  
TO SETTLE OUR DIFFERENCES THROUGH NEGOTIATIONS IN  
ORDER TO FIND A PEACEFUL SOLUTION TO THIS QUESTION.  
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS TAKES THIS OCCASION  
TO RENEW TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE  
REPUBLIC OF VIETNAM THE ASSURANCE OF ITS HIGH CONSIDERATION.  
PHNOM PENH, SEPTEMBER 6, 1974

END TEXT.  
KEELEY

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TEXT, OFFSHORE DRILLING, DIPLOMATIC COMMUNICATIONS, OFFSHORE OIL FIELDS, BOUNDARIES, EXPLORATORY DRILLING  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 07 SEP 1974  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** shawdg  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974PHNOM12033  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740249-0466  
**From:** PHNOM PENH  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19740966/aaaacdkr.tel  
**Line Count:** 134  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION EA  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** PHNOM PENH 11996  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** shawdg  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 24 APR 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <24 APR 2002 by rowelle0>; APPROVED <05 MAR 2003 by shawdg>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** TEXTS OF AUGUST 13 AND SEPTEMBER 6 GKR NOTES ON OIL DISPUTE  
**TAGS:** PBOR, ENRG, VS, CB  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005